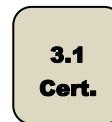


# 771 XS VALVE WITH AP-RE PNEUMATIC ACTUATOR

## FEATURES

The 771XS+AP-RE ball valve is designed for the automatic opening / closing of pipes with non-loaded industrial fluids, up to a pressure of 16 bar. The narrow “wafer” construction of the valve makes installation easier compared with traditional “flange” models. It is a full-bore, EC- and ATEX-certified valve. The ISO 5211 mounting pad allows the actuator to be directly assembled. The pneumatic motorisation is available in double and spring-return with numerous options.

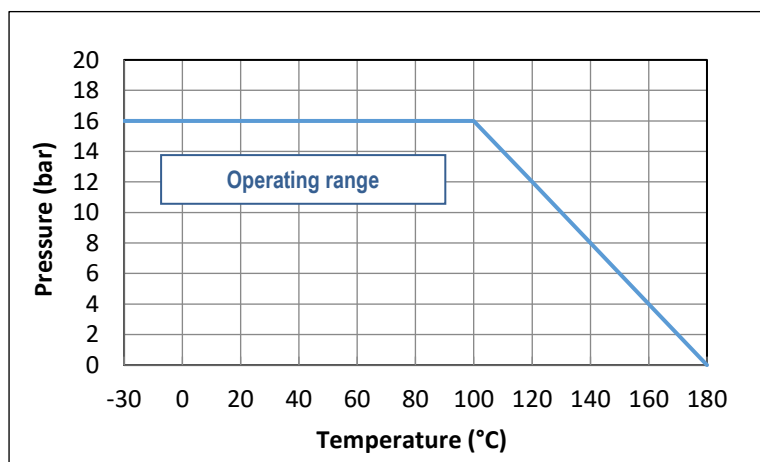


## AVAILABLE MODELS

1.4408 stainless steel body.  
DN15 to DN100 diameters.  
PN16 RF wafer mounting.

## LIMITS OF USE

|                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| Fluid pressure: PS     | 16 bar (20°C)            |
| Fluid temperature: WT° | -30°C / +180°C           |
| Ambient temperature    | -20°C / +80°C            |
| Motor compressed air   | Mini 6 bar / maxi 10 bar |



## DIRECTIVES AND MANUFACTURING STANDARDS

| OBJECT                                  | Standard                           | ON        | OBJECT                           | Standard     |
|-----------------------------------------|------------------------------------|-----------|----------------------------------|--------------|
| Pressure Equipment Directive 2014/68/EC | <b>DN15 and 20:</b> not subject    |           | Final test                       | EN 12266     |
|                                         | <b>DN25 to DN100:</b> category III | TÜV 0035  | Material certificate             | EN 10204     |
| Size                                    | EN 12516-1                         |           | Connection Motorisation          | ISO 5211     |
| Steel grades                            | EN 1503-1                          |           | Actuator pilot connection        | NAMUR        |
| ATEX Directive                          | II 2G/D Tx zones 1,2,21 and 22     | SIRA 0518 | Switch box connection            | VDI/VDE 3845 |
|                                         | EN 13463-1 and 5                   |           | SIL 3 level (the actuator alone) | EN 61508     |

Information given as an indication only, and subject to possible modifications



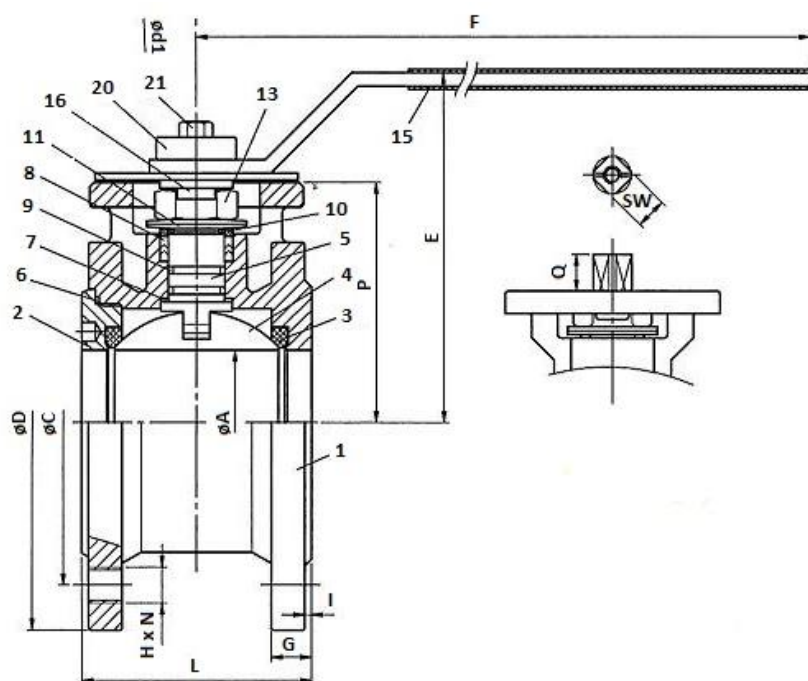
SECTORIEL S.A.  
45 rue du Ruisseau  
38290 SAINT QUENTIN-FALLAVIER – FRANCE  
Telephone: +33 4 74 94 90 70 - Fax: +33 4 74 94 13 95  
[www.sectoriel.com](http://www.sectoriel.com) / Email : [sectoriel@sectoriel.fr](mailto:sectoriel@sectoriel.fr)

|       |                   |
|-------|-------------------|
| Pages | 1/7               |
| Ref.  | FT771XS+AP-RE ENG |
| Rev.  | 02                |
| Date  | 10/2023           |

# 771 XS VALVE WITH AP-RE PNEUMATIC ACTUATOR

## CONSTRUCTION

| No. | Name               | Material       | No. | Name              | Material |
|-----|--------------------|----------------|-----|-------------------|----------|
| 1   | Body               | 1.4408 SS      | 12  | Lever             | 304 SS   |
| 2   | Flange             | 1.4408 SS      | 13  | Lever nut         | 304 SS   |
| 3   | Seats              | PTFE + +15% GF | 14  | Stop              | 304 SS   |
| 4   | Ball               | 316 SS         | 15  | Plastic coupling  | PVC      |
| 5   | Stem               | 316 SS         | 16  | Locking device    | 304 SS   |
| 6   | Body gasket        | PTFE           | 17  | Spring            | 316 SS   |
| 7   | Stem gasket        | PTFE + +15% GF | 18  | Antistatic device | 316 SS   |
| 8   | Cable gland gasket | PTFE           | 19  | Stop plate        | 304 SS   |
| 9   | O-ring             | FKM            | 20  | Spacer            | 304 SS   |
| 10  | Spacer             | 304 SS         | 21  | Screw             | 304 SS   |
| 11  | Belleville spring  | 301 SS         |     |                   |          |



## DIMENSIONS (mm)

| DN          | 15    | 20    | 25    | 32    | 40    | 50    | 65    | 80    | 100   |
|-------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| A           | 16    | 20    | 25    | 32    | 40    | 50    | 65    | 80    | 96    |
| C           | 65    | 75    | 85    | 100   | 110   | 125   | 145   | 160   | 180   |
| D           | 95    | 105   | 115   | 140   | 150   | 165   | 185   | 200   | 220   |
| E           | 89    | 89    | 101   | 112   | 116   | 125   | 154   | 165   | 180   |
| F           | 114   | 114   | 187   | 187   | 222   | 222   | 350   | 350   | 350   |
| G           | 14    | 16    | 16    | 16    | 16    | 18    | 18    | 20    | 20    |
| H x N       | M12x4 | M12x4 | M12x4 | M16x4 | M16x4 | M16x4 | M16x4 | M16x8 | M16x8 |
| L           | 42    | 44    | 50    | 54    | 68    | 82    | 103   | 122   | 152   |
| I           | 2     | 2     | 2     | 2     | 3     | 3     | 3     | 3     | 3     |
| P           | 54    | 56    | 62.5  | 72    | 78    | 87.2  | 107   | 117.3 | 132.3 |
| Weight (kg) | 01:45 | 1.92  | 2.60  | 3.70  | 4.65  | 06:45 | 10:25 | 13:55 | 19.85 |

Information given as an indication only, and subject to possible modifications

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------|
|  | <b>SECTORIEL S.A.</b><br>45 rue du Ruisseau<br>38290 SAINT QUENTIN-FALLAVIER – FRANCE<br>Telephone: +33 4 74 94 90 70 - Fax: +33 4 74 94 13 95<br><a href="http://www.sectoriel.com">www.sectoriel.com</a> / Email : <a href="mailto:sectoriel@sectoriel.fr">sectoriel@sectoriel.fr</a> | Pages | 2/7               |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Ref.  | FT771XS+AP-RE ENG |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Rev.  | 02                |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Date  | 10/2023           |

# 771 XS VALVE WITH AP-RE PNEUMATIC ACTUATOR

## AP-RE PNEUMATIC MOTORISATION

The ALPHAIR motorisation proposed as standard comprises:

- rack and pinion actuator of anodised aluminium
- a safety coefficient of 1.3 minimum compared to the nominal torque of the valve.
- air non-lubricated dry motor, minimum 6 bar pressure.
- an upstream / downstream pressure difference  $\Delta P=10$  bar max.

The actuator mounting is direct (except for DN ½" and ¾" with SE actuator, mounting with yoke according to EN 15081).

| DN  | Double-effect | V (litres) | Time (s)* | Spring-return | V (litres) | Time (s)* |
|-----|---------------|------------|-----------|---------------|------------|-----------|
| 15  | RE 51         | 0.23       | 1         | RES 64/6      | 0.45       | 1         |
| 20  | RE 51         | 0.23       | 1         | RES 64/6      | 0.45       | 1         |
| 25  | RE 64         | 0.45       | 1         | RES 76/6      | 0.61       | 1         |
| 32  | RE 64         | 0.45       | 1         | RES 76/6      | 0.61       | 1         |
| 40  | RE 64         | 0.45       | 1         | RES 86/6      | 0.98       | 2         |
| 50  | RE 76         | 0.61       | 1         | RES 116/6     | 2.80       | 2         |
| 65  | RE 86         | 0.98       | 2         | RES 116/6     | 2.80       | 2         |
| 80  | RE 86         | 0.98       | 2         | RES 126/6     | 3.70       | 3         |
| 100 | RE 101        | 1.80       | 2         | RES 146/6     | 4.90       | 3         |

For any other operating conditions, please contact us.

\*indicative time of the no-load actuator for opening or closing.

## MOTORISATION OPTIONS

There are many options, so please contact our sales service for more information on these:

|    |                                                                                                               |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | actuators dimensioned for a compressed air pressure of 3, 4 or 5 bar                                          |
| 2  | actuator dimensioned for an upstream / downstream pressure difference $\Delta P$ greater than 10 bar          |
| 3  | actuator with special coatings, stainless steel actuator                                                      |
| 4  | Actuator for very low ( $-60^{\circ}\text{C}$ ) or very high ( $+150^{\circ}\text{C}$ ) ambient temperatures. |
| 5  | Automatic safety valve with a reinforced safety coefficient and closing time $< 1\text{s}$ ,                  |
| 6  | thermal dispersion yoke for high temperature fluids                                                           |
| 7  | 100mm high steel height adjustment for installing heat-insulation                                             |
| 8  | special version for ATEX zones                                                                                |
| 9  | manual override with declutchable gear box                                                                    |
| 10 | compressed air filter regulator                                                                               |
| 11 | All types of piloting solenoid valves                                                                         |
| 12 | all types of switch boxes                                                                                     |
| 13 | all types of positioner                                                                                       |
| 14 | quick exhaust                                                                                                 |
| 15 | flow-rate limiters - exhaust brakes                                                                           |
| 16 | air lock                                                                                                      |



## INSTALLATION IN AN ATEX ZONE

For 771XS+AP-RE automatic valves to be installed in ATEX 1, 2, 21 or 22 zones, this has to be specified when ordering. Our services will check of the assembly, the installation of an earthing braid, and will issue an assembly certificate. Our authorised technicians carry out these operations in the workshop. Please contact us. The special assembly and maintenance instructions for motorised valves in the ATEX zones must be followed.

Information given as an indication only, and subject to possible modifications

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |                   |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------|
|  | SECTORIEL S.A.<br>45 rue du Ruisseau<br>38290 SAINT QUENTIN-FALLAVIER – FRANCE<br>Telephone: +33 4 74 94 90 70 - Fax: +33 4 74 94 13 95<br><a href="http://www.sectoriel.com">www.sectoriel.com</a> / Email : <a href="mailto:sectoriel@sectoriel.fr">sectoriel@sectoriel.fr</a> | Pages | 3/7               |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Ref.  | FT771XS+AP-RE ENG |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Rev.  | 02                |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Date  | 10/2023           |

# 771 XS VALVE WITH AP-RE PNEUMATIC ACTUATOR

## ASSEMBLY AND MAINTAINANCE INSTRUCTIONS

### 1 - Installation

#### 1.1 - Checks

- Check that the material of the valve body is chemically compatible with the fluid.
- Check that the pressure and service conditions are compatible with the (P, T) diagram of the valve. See § "Service limits"
- Check that the fluid is clean and free of particles. The latter could scratch the ball and damage the seats, hence causing the valve to leak. If need be, install an upstream filter.
- Check that there is no risk of thermal expansion of the fluid, which could damage the seats. In the open position, a hole at the top of the ball balances the pressures between the body cavity and the flow of the fluid. As an option, we recommend a relief hole upstream of the valve for equalising the pressures for fluids such as ammonia, LPG, chlorine, etc.
- Check that the valve is not used for flow or pressure control since it is not intended for this use and there is a risk of premature wear of the seats, in particular in the event of high pressure and/or temperature. For this special application, preferably use our "V-port" 746XS version with a V-shaped hole in the ball. Please contact us.
- Check that the valve is not used on a gas which might condense at certain times during the process. In such a case, the pressure within the body cavity could become negative, which could lead to a significant deformation of the seats. Please contact us.
- Static electricity: the valve will be supplied with a ball-stem-body internal electrical continuity tester. If the service conditions require the electrical continuity of the installation, check its earthing.
- Check the perfect alignment of the upstream and downstream pipe installation. Wafer-type valves such as 771XS are sensitive to this parameter. An alignment fault would lead to a ball blockage.
- Also check the pipe installation support. In the event of a fault of the latter, the valve would undergo too high mechanical stress which could lead to a ball blockage or to leaks.
- On pipe installation for hot fluids, check for the presence of an expansion compensator. Their absence would lead to a high mechanical stress which could lead to blocking the ball.
- If the valve is installed in an explosive zone, you must follow the additional "IMEVMATEX" instructions.

#### 1.2 - Storage before installation

- Follow our general "IMESTOCK" instructions for storage.

#### 1.3 - Installation

- Before any installation, isolate the piping upstream and downstream, depressurize the piping and bring the installation to ambient temperature. Carefully clean the piping of any particle (foreign body, dust, rust, etc.) or shavings by water rinsing or air blowing.
- For valves with a size above DN50, plan to use a hoist.
- Remove the protective masks from the valve flanges.
- Check the cleanliness of the internal surfaces of the valve and if need be, clean them.
- Direction of mounting: the valves do not have a preferred direction of mounting, unless a relief hole was drilled into the ball.
- Check that the standards for the valve flanges (PN16 as per 1092-1) and the pipe installation, are the same.
- Select flange gaskets suitable for the fluid and the flange standard for the valve (PN16).

Information given as an indication only, and subject to possible modifications

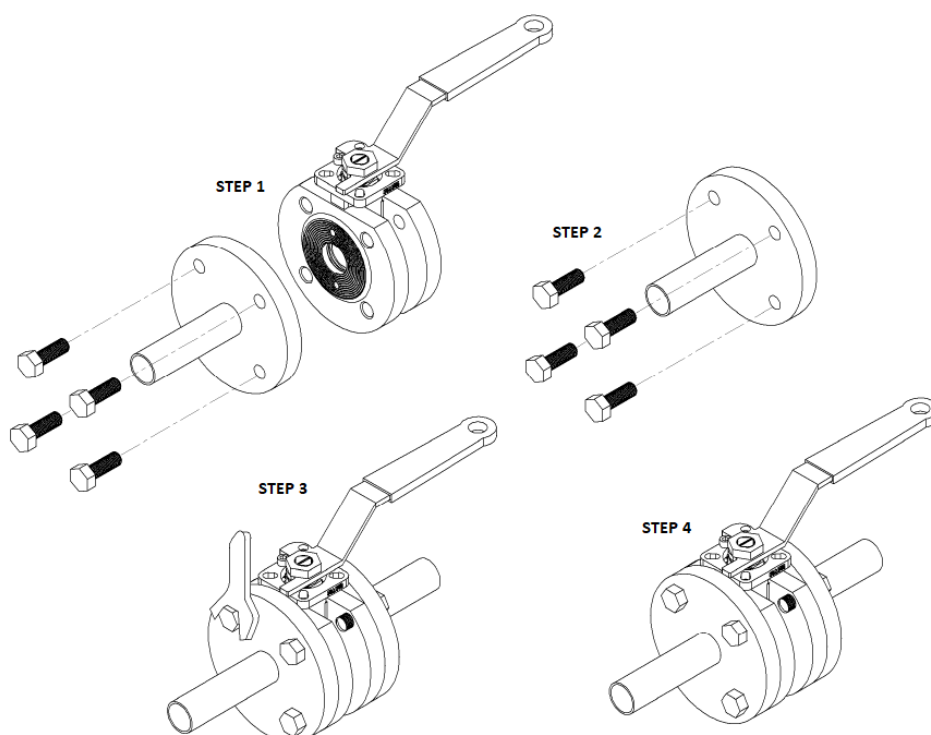
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------|
|  | SECTORIEL S.A.<br>45 rue du Ruisseau<br>38290 SAINT QUENTIN-FALLAVIER – FRANCE<br>Telephone: +33 4 74 94 90 70 - Fax: +33 4 74 94 13 95<br><a href="http://www.sectoriel.com">www.sectoriel.com</a> / Email : <a href="mailto:sectoriel@sectoriel.fr">sectoriel@sectoriel.fr</a> | Pages | 4/7               |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Ref.  | FT771XS+AP-RE ENG |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Rev.  | 02                |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Date  | 10/2023           |

# 771 XS VALVE WITH AP-RE PNEUMATIC ACTUATOR

- Stock up on hex-head nuts and bolts as shown in the table below:

| DN | Screw    | Number | Tightening torque (Nm) | DN  | Screw    | Number | Tightening torque (Nm) |
|----|----------|--------|------------------------|-----|----------|--------|------------------------|
| 15 | M12 x 30 | 4      | 35                     | 50  | M16 x 40 | 4      | 86                     |
| 20 | M12 x 35 | 4      | 35                     | 65  | M16 x 40 | 4      | 86                     |
| 25 | M12 x 35 | 4      | 35                     | 80  | M16 x 45 | 8      | 86                     |
| 32 | M16 x 35 | 4      | 86                     | 100 | M16 x 45 | 8      | 86                     |
| 40 | M16 x 35 | 4      | 86                     |     |          |        |                        |

- Screw-in the screws through the flanges as shown in the diagram below and apply the torques shown in the table below. Follow a symmetrical tightening cross pattern in order to apply a uniform tightening torque on the gasket seats.



- Check the sealing of the connection using a suitable test (hydrostatic test or leak detection spray).
- Hydraulic test of the installation
  - Valves were tested at the factory at 1.5 x WP.
  - If a hydrostatic test is carried out on the installation, do not exceed the authorised pressure.

## 2 - Service

- If a hot fluid flows across the valve, do not touch the valve surface.
- Always operate the valve slowly and smoothly.
- Opening clockwise, closing anti-clockwise.

Information given as an indication only, and subject to possible modifications

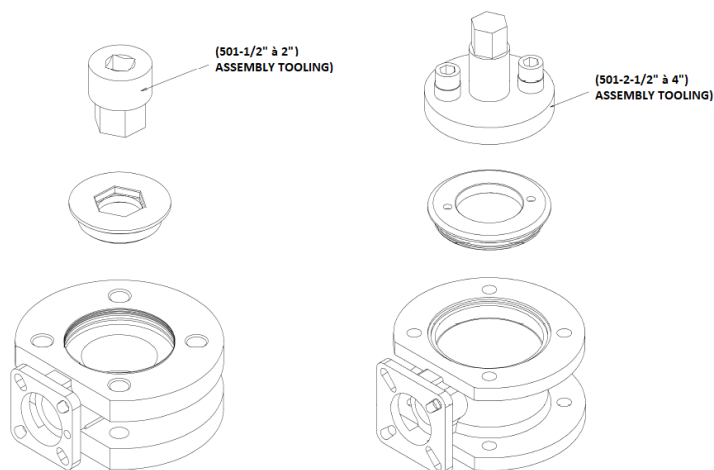
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                             |       |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------|
|  | <b>SECTORIEL S.A.</b><br>45 rue du Ruisseau<br>38290 SAINT QUENTIN-FALLAVIER – FRANCE<br>Telephone: +33 4 74 94 90 70 - Fax: +33 4 74 94 13 95<br><a href="http://www.sectoriel.com">www.sectoriel.com</a> / Email : sectoriel@sectoriel.fr | Pages | 5/7               |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                             | Ref.  | FT771XS+AP-RE ENG |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                             | Rev.  | 02                |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                             | Date  | 10/2023           |

# 771 XS VALVE WITH AP-RE PNEUMATIC ACTUATOR

## 3 - Servicing

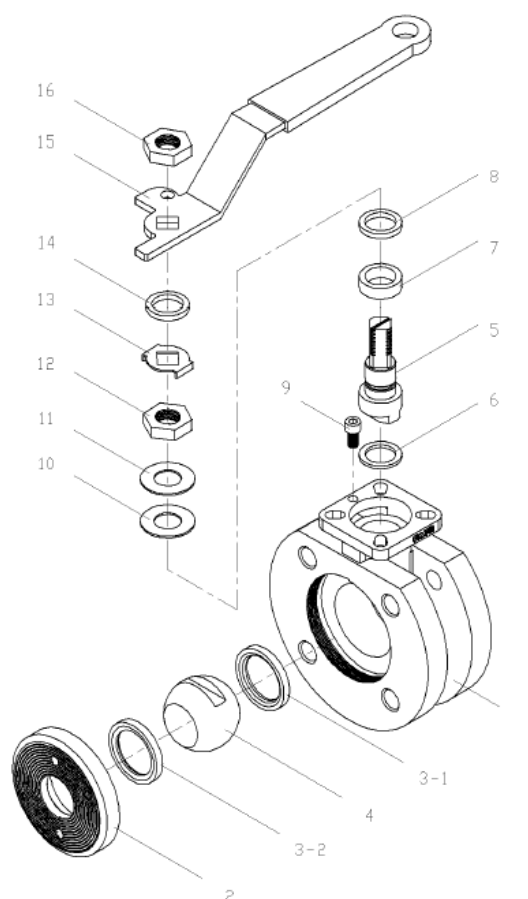
### 3.1 - Frequency of servicing

- The servicing frequency depends upon the use of the valve, of the type of fluid, of its velocity, of its frequency of operation, of the cycles of rise and fall in pressure and temperature.
- Before any intervention, isolate the upstream and downstream pipe installation using the valves provided for this purpose. Depressurize the pipe installation and bring it to ambient temperature.
- If the lever has to be removed, do that before disassembling the body.
- To remove the body, unscrew the lateral tip with special tools as shown in the diagram below. If you do not have such tools, contact our after-sales department.
- To remove the ball from the body, turn the stem by a quarter turn.



### 3.2 - Inspecting the state of the valve and possible repair

- Check the state of the ball (Item 4): it has to be clean and unscratched. If the cleaning or polishing is not possible, replace it (see the § on spare parts).
- Check the state of the seats (3.1 and 3.2): they must not be deformed, nor scratched, nor worn, or dirty. Otherwise, replace them with parts from the gasket kit.
- Check the state of the packing gland (7 and 8): no leak should be found at the stem and the rings should not be excessively worn. If need be, replace the gaskets.
- Check the state of the body gasket. Replace it, if need be.
- Reassemble the different parts of the valve, following the tightening torques shown in the table below.
- Check that the stem manoeuvring is smooth. Perform about ten manoeuvres.



Information given as an indication only, and subject to possible modifications

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------|
|  | SECTORIEL S.A.<br>45 rue du Ruisseau<br>38290 SAINT QUENTIN-FALLAVIER – FRANCE<br>Telephone: +33 4 74 94 90 70 - Fax: +33 4 74 94 13 95<br><a href="http://www.sectoriel.com">www.sectoriel.com</a> / Email : <a href="mailto:sectoriel@sectoriel.fr">sectoriel@sectoriel.fr</a> | Pages | 6/7               |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Ref.  | FT771XS+AP-RE ENG |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Rev.  | 02                |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Date  | 10/2023           |

# 771 XS VALVE WITH AP-RE PNEUMATIC ACTUATOR

**TABLE OF THE TIGHTENING TORQUES OF THE TIE-BOLTS AND OF THE LEVER NUT**

| DN  | Tightening torque for the insert (Nm, item 2) | Lever nut (Nm) |
|-----|-----------------------------------------------|----------------|
| 15  | 29.4                                          | 3.4            |
| 20  | 58.8                                          | 3.4            |
| 25  | 88.2                                          | 4              |
| 32  | 196.1                                         | 4              |
| 40  | 294.1                                         | 5              |
| 50  | 490.2                                         | 5              |
| 65  | 588.2                                         | 6              |
| 80  | 686.3                                         | 6              |
| 100 | 686.3                                         | 6              |

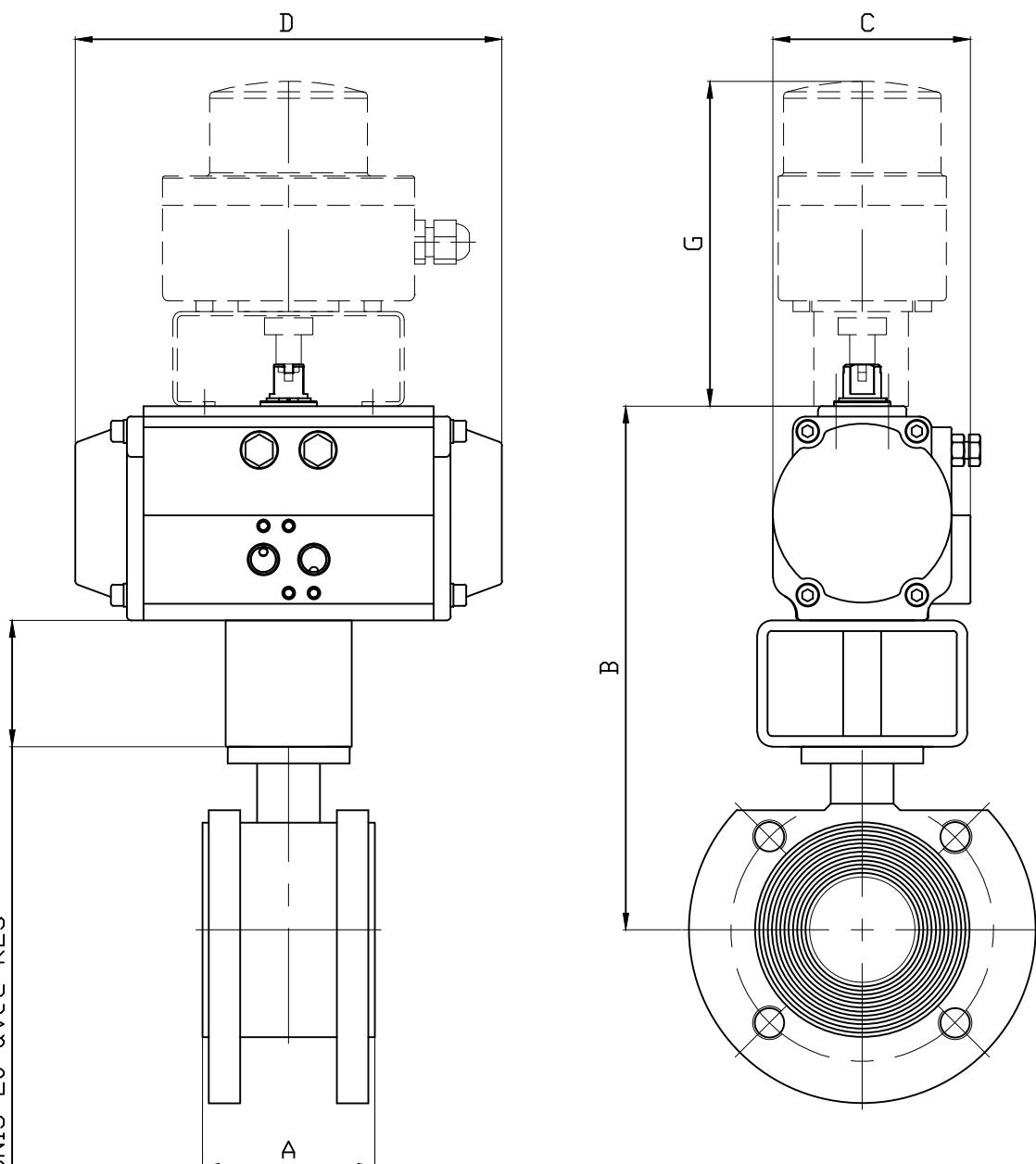
## SPARE PARTS

| DN             | Gasket kit | Ball               | Handle |
|----------------|------------|--------------------|--------|
| Reference mark | 3-6-7-8    | 4                  | 11     |
| 15             | 982702     | Please contact us. | 982802 |
| 20             | 982703     | Please contact us. | 982802 |
| 25             | 982704     | 980034             | 982804 |
| 32             | 982705     | 980035             | 982804 |
| 40             | 982706     | Please contact us. | 982806 |
| 50             | 982707     | 980037             | 982806 |
| 65             | 982708     | 980038             | 982808 |
| 80             | 982709     | 980039             | 982808 |
| 100            | 982710     | Please contact us. | 982808 |

Information given as an indication only, and subject to possible modifications

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------|
|  | <b>SECTORIEL S.A.</b><br>45 rue du Ruisseau<br>38290 SAINT QUENTIN-FALLAVIER – FRANCE<br>Telephone: +33 4 74 94 90 70 - Fax: +33 4 74 94 13 95<br><a href="http://www.sectoriel.com">www.sectoriel.com</a> / Email : <a href="mailto:sectoriel@sectoriel.fr">sectoriel@sectoriel.fr</a> | Pages | 7/7               |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Ref.  | FT771XS+AP-RE ENG |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Rev.  | 02                |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Date  | 10/2023           |

60 Seulement pour  
DN15-20 avec RES



| DN       | 15    |       | 20    |       | 25    |       | 32    |       | 40    |       | 50    |        | 65    |        | 80    |        | 100   |        |
|----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|
| ALPHAIR  | RE51  | RES64 | RE51  | RES64 | RE64  | RES76 | RE64  | RES76 | RE64  | RES86 | RE76  | RES116 | RE86  | RES116 | RE86  | RES126 | RE101 | RES146 |
| A        | 42    |       | 44    |       | 50    |       | 54    |       | 68    |       | 82    |        | 103   |        | 122   |        | 152   |        |
| B        | 183   | 200   | 185   | 202   | 148.5 | 164.5 | 158   | 174   | 164   | 190   | 189.2 | 232.7  | 219   | 252.5  | 229.3 | 274.8  | 259.3 | 309.3  |
| C        | 75    | 86    | 75    | 86    | 86    | 94    | 86    | 94    | 86    | 104   | 94    | 134    | 104   | 134    | 120   | 141    | 134   | 163    |
| D        | 138   | 138   | 138   | 138   | 155.5 | 210   | 155.5 | 210   | 155.5 | 228   | 210   | 310    | 228   | 310    | 280.5 | 362    | 310   | 390    |
| G        | 154.5 |       | 154.5 |       | 154.5 |       | 154.5 |       | 154.5 |       | 154.5 |        | 154.5 |        | 154.5 |        | 154.5 |        |
| POIDS KG | 3.16  | 3.89  | 3.56  | 4.3   | 4.27  | 6.4   | 5.38  | 6.98  | 6.52  | 9.54  | 9.49  | 16.6   | 14.4  | 20.36  | 17.85 | 26.78  | 27.79 | 36.7   |

Informations données à titre indicatif et sous réserve de modifications éventuelles  
Data subject to alteration

|                                                                                                                         |                   |                    |                                |                   |      |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------------------|-------------------|------|------|
| Ech: /                                                                                                                  | Date :16/07/20191 | Dessiné par : E.D. | Tolérances générales : +/- 0.2 | Modifications     | Date | REV. |
| ROBINET A TOURNANT SPHERIQUE 771XS/BALL VALVE 771XS + ACTIONNEUR ALPHAIR RE/ALPHAIR ACTUATOR RE + BFC /LIMIT SWITCH BOX |                   |                    |                                | Matière :         |      |      |
|                                                                                                                         |                   |                    |                                | Poids <Kg> :      |      |      |
|                                                                                                                         |                   |                    |                                | Traitement : SANS |      |      |
|                                                                                                                         |                   |                    |                                | Plan n° Ens 1367  |      |      |



45, Rue du Ruisseau  
38297 SAINT QUENTIN FALLAVIER



# RE SERIES

**PNEUMATIC ACTUATORS  
WITH EXTERNAL ADJUSTMENT**

**ROTATION 90°**



English edition



**Alphaair**



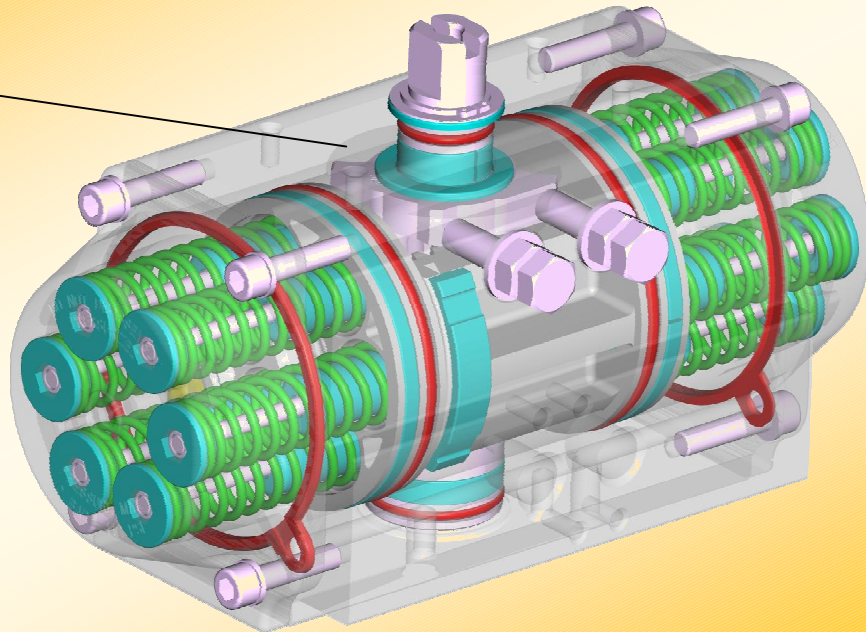
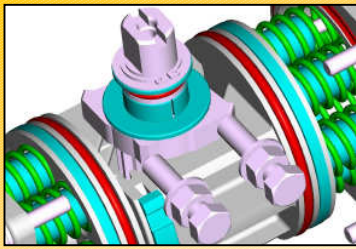
Distributed in FRANCE by  
**SECTORIEL**

**2017**

# ALPHAIR PNEUMATIC ACTUATORS

## EXTERNAL ADJUSTMENT

### New "RE" SERIES



The new series of ALPHAIR Pneumatic Actuators with special "External Adjustment" system meets every quality and precision requirement.

The new "External Adjustment" system guarantees maximum precision on rotation adjusting, for normal and heavy conditions, in any application field.

Suitable for every requirement, ALPHAIR Pneumatic Actuators with special "External Adjustment" system are carefully designed for maximum torque rating and maximum lifetime.

More compact, heavy and reliable, ALPHAIR Pneumatic Actuators with special "External Adjustment" system can be easily assembled on every kind of valve.

#### STANDARD VERSION FEATURES

- **EN AW 6063 extruded aluminium Body**, inside surface finishing Ra= 0,4-0,6. 25 µ Hard Anodizing.
- **EN AB 46100 die-cast aluminium alloy Pistons**, 15 micron Anodizing.
- **EN AB 46100 die-cast aluminium alloy Covers**, painted with 60-80 µ polyester powder.
- **Carbon steel Shaft**, 20 µ nickel-plated. Stainless Steel AISI 304 (A2) or AISI 316 (A4) as Optional.
- **External adjusting gear, made of Stainless Steel AISI 316 (A4).**
- **AISI 316 (A4) Stainless Steel Screws.**
- **NBR nitrile rubber seals.** FPM/FKM or SILICONE on request.
- Acetalic resin + 20% PTFE bearings, for low friction, easily replaceable for maintenance. PA66 or LEXAN on request.
- Pre-compressed Spring Cartridges, easily replaceable for maintenance, 60-80 micron polyester painted.
- High performances Syntetic Grease as standard grease. Special grease supplied for HIGH/LOW/VERY LOW temperatures.
- Several special protections available for chemical, pharmaceutical, food and industrial environments.
- Rotation adjustment  $\pm 5^\circ$  in both opening and closing position. Assembly precision  $\pm 1^\circ$ , made by electronic devices.
- Double lower drilling for valve fastening and centering, according to ISO 5211-DIN 3337 Standards.
- Double square lower female shaft key (starlike), according to ISO 5211-DIN 3337 Standards for assembly on valves with square key on line ( $0^\circ$ ) and diagonal key ( $45^\circ$ ).
- Solenoid connections according to NAMUR VDI/VDE-3845 Standards.
- Top drilling for accessories fastening, and upper shaft end according to NAMUR VDI/VDE-3845 Standards.
- Position indicator on request, enabling switch-box assembly on top.
- Aluminium adhesive nameplates, with progressive serial number punched.
- Lubrication carried out by the manufacturer, guaranteed for min. 1.000.000 operations.
- Running test and 100% seal test carried out with electronic equipment and certification of every individual product.
- Standard execution for temperatures from  $-20^\circ\text{C}$  to  $+80^\circ\text{C}$  (optional, special execution for extreme temperatures).
- Conformity for use in explosive environment; Ex II 2 GD "c" protection type.
- According to EN 15714-3 design and manufacture standard requirements.

| FEEDING                                               | TEMPERATURE RANGE                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | SUPPLY PRESSURE                                                  | ROT. ADJUSTMENT                                          |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Dry or lubricated<br>50 um filtered<br>compressed air | Standard $-20^\circ +80^\circ\text{C}$ ( $-4 +175^\circ\text{F}$ )<br>HIGH Temperature $-20^\circ +150^\circ\text{C}$ ( $-4 +300^\circ\text{F}$ )<br>LOW Temperature $-40^\circ +80^\circ\text{C}$ ( $-40 +175^\circ\text{F}$ )<br>VERY LOW Temperature $-60^\circ +80^\circ\text{C}$ ( $-76 +175^\circ\text{F}$ ) | 8 bar/120 psi<br>Continuous working<br>10 bar/142 psi<br>MAXIMUM | $\pm 5^\circ$<br>in both OPENING<br>and CLOSING position |

# DOUBLE ACTING TORQUES IN Nm

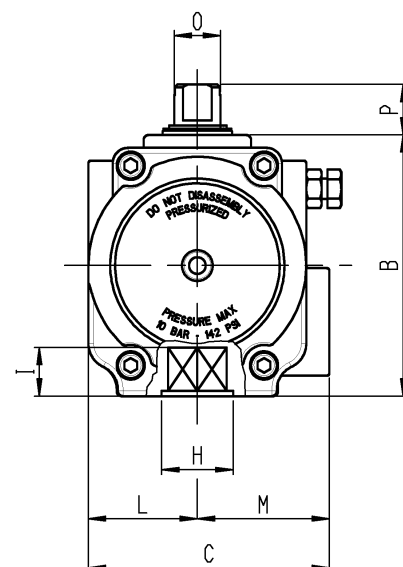
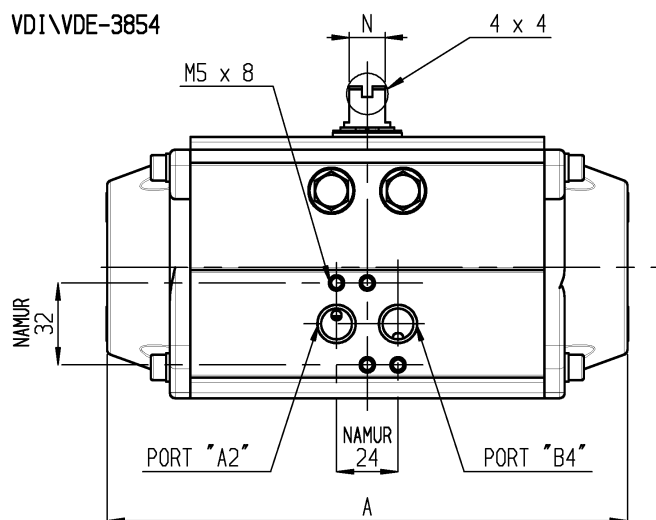
| TYPE   | AIR SUPPLY PRESSURE (bar) |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|--------|---------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|        | 1                         | 2     | 3     | 4     | 5     | 6     | 7     | 8     | 9     | 10    |
| RE 043 | -                         | -     | 6,5   | 8,7   | 10,9  | 13,0  | 15,2  | 17,3  | 19,5  | 21,7  |
| RE 051 | 3,3                       | 6,7   | 10,0  | 13,4  | 16,7  | 20,1  | 23,4  | 26,8  | 30,1  | 33,5  |
| RE 064 | 5,9                       | 11,8  | 17,8  | 23,7  | 29,6  | 35,5  | 41,4  | 47,4  | 53,3  | 59,2  |
| RE 076 | 11,8                      | 23,5  | 35,3  | 47,1  | 58,9  | 70,6  | 82,4  | 94,2  | 105,9 | 117,7 |
| RE 086 | 17,2                      | 34,5  | 51,7  | 68,9  | 86,1  | 103,4 | 120,6 | 137,8 | 155,0 | 172,3 |
| RE 101 | 27,5                      | 54,9  | 82,4  | 109,8 | 137,3 | 164,8 | 192,2 | 219,7 | 247,1 | 274,6 |
| RE 116 | 43,7                      | 87,4  | 131,1 | 174,9 | 218,6 | 262,3 | 306,0 | 349,7 | 393,4 | 437,1 |
| RE 126 | 56,6                      | 113,3 | 169,9 | 226,5 | 283,2 | 339,8 | 396,4 | 453,0 | 509,7 | 566,3 |
| RE 146 | 88,4                      | 176,7 | 265,1 | 353,4 | 441,8 | 530,1 | 618,5 | 706,9 | 795,2 | 883,6 |
| RE 161 | 114,9                     | 229,7 | 344,6 | 459,5 | 574,3 | 689,2 | 804,1 | 918,9 | 1034  | 1149  |
| RE 181 | 156,6                     | 313,1 | 469,7 | 626,3 | 782,9 | 939,4 | 1096  | 1253  | 1409  | 1565  |
| RE 201 | 215,3                     | 430,6 | 646,0 | 861,3 | 1077  | 1292  | 1507  | 1723  | 1938  | 2153  |
| RE 241 | 372,5                     | 745,0 | 1118  | 1490  | 1863  | 2235  | 2608  | 2980  | 3353  | 3725  |
| RE 271 | 539,2                     | 1078  | 1617  | 2157  | 2696  | 3235  | 3774  | 4314  | 4853  | 5392  |
| RE 331 | 911,5                     | 1823  | 2734  | 3646  | 4558  | 5469  | 6385  | 7292  | 8204  | 9115  |
| RE 421 | 1671                      | 3342  | 5013  | 6684  | 8354  | 10025 | 11696 | 13367 | -     | -     |

# SINGLE ACTING TORQUES IN Nm

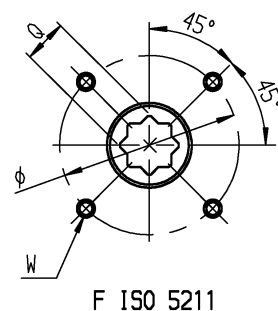
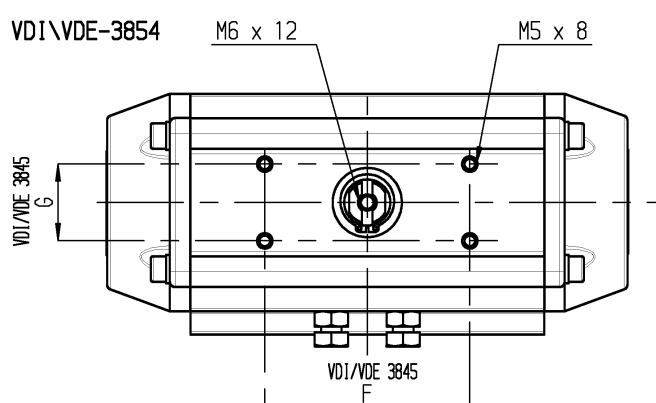
| TYPE          | SPRING SET | AIR SUPPLY PRESSURE (bar) |       |       |        |       |       |       |       |       |       |       |       | SPRING TORQUE     |       |
|---------------|------------|---------------------------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------|-------|
|               |            | 3                         |       | 4     |        | 5     |       | 6     |       | 7     |       | 8     |       |                   |       |
|               |            | 0°                        | 90°   | 0°    | 90°    | 0°    | 90°   | 0°    | 90°   | 0°    | 90°   | 0°    | 90°   | 90°               | 0°    |
| RE 043        | SR 3/3     | -                         | -     | -     | -      | 7,1   | 4,1   | 9,3   | 6,3   | 11,5  | 8,5   | 13,7  | 10,7  | 6,8               | 3,8   |
|               | SR 4/4     | -                         | -     | -     | -      | 7,1   | 4,1   | 8,1   | 4,1   | 10,2  | 6,2   | 12,4  | 8,4   | 9,0               | 5,0   |
| RE 051        | SR 3/3     | 5,8                       | 4,3   | 9,1   | 7,6    | 12,5  | 10,9  | 15,8  | 14,3  | 19,2  | 17,6  | 22,5  | 21,0  | 5,8               | 4,3   |
|               | SR 4/4     | 4,4                       | 2,3   | 7,8   | 5,7    | 11,1  | 9,0   | 14,4  | 12,3  | 17,8  | 15,7  | 21,1  | 19,0  | 7,8               | 5,7   |
|               | SR 5/5     |                           |       | 6,3   | 3,7    | 9,7   | 7,1   | 13,0  | 10,4  | 16,4  | 13,8  | 19,7  | 17,1  | 9,7               | 7,1   |
|               | SR 6/6     |                           |       |       |        | 8,2   | 5,1   | 11,6  | 8,5   | 14,9  | 11,8  | 18,3  | 15,2  | 11,6              | 8,5   |
| RE 064        | SR 3/3     | 10,7                      | 7,1   | 16,6  | 13,0   | 22,5  | 18,9  | 28,5  | 24,8  | 34,4  | 30,8  | 40,3  | 36,7  | 10,7              | 7,1   |
|               | SR 4/4     | 8,4                       | 3,5   | 14,3  | 9,4    | 20,2  | 15,4  | 26,1  | 21,3  | 32,0  | 27,2  | 38,0  | 33,1  | 14,3              | 9,4   |
|               | SR 5/5     |                           |       | 11,9  | 5,9    | 17,8  | 11,8  | 23,8  | 17,7  | 29,7  | 23,6  | 35,6  | 29,6  | 17,8              | 11,8  |
|               | SR 6/6     |                           |       |       |        | 15,5  | 8,2   | 21,4  | 14,1  | 27,3  | 20,1  | 33,2  | 26,0  | 21,4              | 14,1  |
| RE 076        | SR 3/3     | 21,1                      | 14,3  | 32,8  | 26,0   | 44,6  | 37,8  | 56,4  | 49,6  | 68,1  | 61,3  | 79,9  | 73,1  | 21,1              | 14,3  |
|               | SR 4/4     | 16,3                      | 7,2   | 28,1  | 19,0   | 39,8  | 30,8  | 51,6  | 42,5  | 63,4  | 54,3  | 75,2  | 66,1  | 28,1              | 19,0  |
|               | SR 5/5     |                           |       | 23,3  | 12,0   | 35,1  | 23,8  | 46,9  | 35,5  | 58,6  | 47,3  | 70,4  | 59,1  | 35,1              | 23,8  |
|               | SR 6/6     |                           |       |       |        | 30,3  | 16,7  | 42,1  | 28,5  | 53,9  | 40,3  | 65,6  | 52,0  | 42,1              | 28,5  |
| RE 086        | SR 3/3     | 33,8                      | 17,8  | 51,1  | 35,1   | 68,3  | 52,3  | 85,5  | 69,5  | 102,7 | 86,7  | 120,0 | 104,0 | 33,8              | 17,8  |
|               | SR 4/4     | 27,9                      | 6,6   | 45,1  | 23,8   | 62,3  | 41,0  | 79,6  | 58,2  | 96,8  | 75,5  | 114,0 | 92,7  | 45,1              | 23,8  |
|               | SR 5/5     |                           |       | 39,2  | 12,5   | 56,4  | 29,7  | 73,6  | 47,0  | 90,8  | 64,2  | 108,1 | 81,4  | 56,4              | 29,7  |
|               | SR 6/6     |                           |       |       |        | 50,4  | 18,5  | 67,7  | 35,7  | 84,9  | 52,9  | 102,1 | 70,1  | 67,7              | 35,7  |
| RE 101        | SR 3/3     | 50,1                      | 32,3  | 77,5  | 59,7   | 105,0 | 87,2  | 132,5 | 114,7 | 159,9 | 142,1 | 187,4 | 169,6 | 50,1              | 32,3  |
|               | SR 4/4     | 39,3                      | 15,6  | 66,8  | 43,0   | 94,2  | 70,5  | 121,7 | 98,0  | 149,2 | 125,4 | 176,6 | 152,9 | 66,8              | 43,1  |
|               | SR 5/5     |                           |       | 56,0  | 26,4   | 83,5  | 53,8  | 110,9 | 81,3  | 138,4 | 108,7 | 165,9 | 136,2 | 83,5              | 53,8  |
|               | SR 6/6     |                           |       |       |        | 72,7  | 37,1  | 100,2 | 64,6  | 127,6 | 92,0  | 155,1 | 119,5 | 100,2             | 64,6  |
| RE 116        | SR 3/3     | 80,7                      | 50,5  | 124,4 | 94,2   | 168,1 | 137,9 | 211,8 | 181,6 | 255,5 | 225,3 | 299,3 | 269,0 | 80,7              | 50,5  |
|               | SR 4/4     | 63,9                      | 23,5  | 107,6 | 67,3   | 151,3 | 111,0 | 195,0 | 154,7 | 238,7 | 198,4 | 282,4 | 242,1 | 107,6             | 67,3  |
|               | SR 5/5     |                           |       | 90,8  | 40,4   | 134,5 | 84,1  | 178,2 | 127,8 | 221,9 | 171,5 | 265,6 | 215,2 | 134,5             | 84,1  |
|               | SR 6/6     |                           |       |       |        | 117,7 | 57,2  | 161,4 | 100,9 | 205,1 | 144,6 | 248,8 | 188,3 | 161,4             | 100,9 |
| RE 126        | SR 3/3     | 105,0                     | 64,9  | 161,6 | 121,5  | 218,2 | 178,2 | 274,9 | 234,8 | 331,6 | 291,4 | 388,1 | 348,0 | 105,0             | 64,9  |
|               | SR 4/4     | 83,3                      | 29,9  | 140,0 | 86,5   | 196,6 | 143,2 | 253,2 | 199,8 | 309,9 | 256,4 | 366,5 | 313,0 | 140,0             | 86,6  |
|               | SR 5/5     |                           |       | 118,3 | 51,5   | 175,0 | 108,2 | 231,6 | 164,8 | 288,2 | 221,4 | 344,8 | 278,1 | 175,0             | 108,2 |
|               | SR 6/6     |                           |       |       |        | 153,3 | 73,2  | 210,0 | 129,8 | 266,6 | 186,4 | 323,2 | 243,1 | 210,0             | 129,8 |
| RE 146        | SR 3/3     | 162,5                     | 102,6 | 250,8 | 190,9  | 339,2 | 279,3 | 427,5 | 367,7 | 515,9 | 456,0 | 604,3 | 544,4 | 162,5             | 102,6 |
|               | SR 4/4     | 128,3                     | 48,4  | 216,6 | 136,8  | 305,0 | 225,1 | 393,3 | 313,5 | 481,7 | 401,9 | 570,1 | 490,2 | 216,6             | 136,8 |
|               | SR 5/5     |                           |       | 182,4 | 82,6   | 270,8 | 171,0 | 359,1 | 259,3 | 447,5 | 347,7 | 535,9 | 436,0 | 270,8             | 171,0 |
|               | SR 6/6     |                           |       |       |        | 236,6 | 116,8 | 324,9 | 205,2 | 413,3 | 293,5 | 501,7 | 381,9 | 325,0             | 205,2 |
| RE 161        | SR 3/3     | 202,7                     | 141,9 | 317,5 | 256,8  | 432,4 | 371,6 | 547,3 | 486,5 | 662,1 | 601,4 | 777,0 | 716,2 | 202,7             | 141,9 |
|               | SR 4/4     | 155,3                     | 74,3  | 270,2 | 189,2  | 385,1 | 304,1 | 499,9 | 418,9 | 614,8 | 533,8 | 729,7 | 648,7 | 270,2             | 189,2 |
|               | SR 5/5     |                           |       | 222,9 | 121,6  | 337,8 | 236,5 | 452,6 | 351,4 | 567,5 | 466,2 | 682,4 | 581,1 | 337,8             | 236,5 |
|               | SR 6/6     |                           |       |       |        | 290,4 | 168,9 | 405,3 | 283,8 | 520,2 | 398,6 | 635,0 | 513,5 | 405,3             | 283,8 |
| RE 181        | SR 3/3     | 281,6                     | 188,2 | 438,1 | 344,7  | 594,7 | 501,3 | 751,3 | 657,9 | 907,8 | 814,5 | 1064  | 971,0 | 281,6             | 188,2 |
|               | SR 4/4     | 218,8                     | 94,3  | 375,4 | 250,9  | 532,0 | 407,5 | 688,5 | 564,0 | 845,1 | 720,6 | 1002  | 877,2 | 375,4             | 250,9 |
|               | SR 5/5     |                           |       | 312,7 | 157,0  | 469,3 | 313,6 | 625,8 | 470,2 | 782,4 | 626,8 | 939,0 | 783,3 | 469,3             | 313,6 |
|               | SR 6/6     |                           |       |       |        | 406,5 | 219,8 | 563,1 | 376,3 | 719,7 | 532,9 | 876,2 | 689,5 | 563,1             | 376,3 |
| RE 201        | SR 3/3     | 386,2                     | 259,8 | 601,5 | 475,13 | 816,8 | 690,5 | 1032  | 905,8 | 1247  | 1121  | 1436  | 1336  | 386,2             | 259,8 |
|               | SR 4/4     | 299,6                     | 131,1 | 514,9 | 46,4   | 730,2 | 561,8 | 945,5 | 777,1 | 1160  | 992,4 | 1376  | 1208  | 514,9             | 346,4 |
|               | SR 5/5     |                           |       | 428,3 | 217,7  | 643,6 | 433,0 | 858,9 | 648,4 | 1074  | 863,7 | 1290  | 1079  | 643,6             | 433,0 |
|               | SR 6/6     |                           |       |       |        | 557,0 | 304,3 | 772,3 | 519,6 | 987,6 | 735,0 | 1203  | 950,3 | 772,3             | 519,6 |
| RE 241        | SR 3/3     | 664,0                     | 453,6 | 1037  | 826,2  | 1409  | 1199  | 1782  | 1571  | 2154  | 1944  | 2527  | 2316  | 664,0             | 453,6 |
|               | SR 4/4     | 521,8                     | 232,3 | 885,4 | 604,8  | 1258  | 977,4 | 1630  | 1350  | 2003  | 1722  | 2376  | 2095  | 885,4             | 604,8 |
|               | SR 5/5     |                           |       | 734,2 | 383,5  | 1107  | 756,0 | 1479  | 1129  | 1852  | 1501  | 2224  | 1874  | 1107              | 756,0 |
|               | SR 6/6     |                           |       |       |        | 955,5 | 534,7 | 1328  | 907,2 | 1701  | 1280  | 2073  | 1653  | 1328              | 907,2 |
| RE 271        | SR 3/3     | 912,5                     | 705,1 | 1452  | 1244   | 1991  | 1783  | 2530  | 2323  | 3069  | 2862  | 3608  | 3401  | 912,5             | 705,1 |
|               | SR 4/4     | 677,5                     | 400,8 | 1217  | 940,2  | 1756  | 1479  | 2295  | 2019  | 2834  | 2558  | 3373  | 3097  | 1217              | 940,1 |
|               | SR 5/5     |                           |       | 981,7 | 635,8  | 1521  | 1175  | 2060  | 1714  | 2599  | 2144  | 3138  | 2793  | 1521              | 1175  |
|               | SR 6/6     |                           |       |       |        | 1286  | 871,0 | 1825  | 1410  | 2364  | 1954  | 2903  | 2489  | 1825              | 1410  |
| RE 331        | SR 3/3     | 1626                      | 1108  | 2538  | 2020   | 3450  | 2931  | 4361  | 3843  | 5273  | 4755  | 6184  | 5666  | 1626              | 1108  |
|               | SR 4/4     | 1257                      | 565,8 | 2168  | 1477   | 3080  | 2389  | 3992  | 3301  | 4903  | 4212  | 5815  | 5123  | 2168              | 1477  |
|               | SR 5/5     |                           |       | 1799  | 935,2  | 2711  | 1847  | 3622  | 2759  | 4534  | 3670  | 5445  | 4582  | 2711              | 1847  |
|               | SR 6/6     |                           |       |       |        | 2341  | 1305  | 3253  | 2216  | 4165  | 3128  | 5076  | 4040  | 3253              | 2216  |
| RE 421        | SR 3/3     | 2999                      | 2014  | 4670  | 3685   | 6340  | 5356  | 8011  | 7026  | 9682  | 8697  | 11353 | 10368 | 2999              | 2014  |
|               | SR 4/4     | 2327                      | 1014  | 3998  | 2685   | 5669  | 4356  | 7340  | 6027  | 9011  | 7698  | 9369  | 8369  | 3998              | 2685  |
|               | SR 5/5     |                           |       | 3327  | 1685   | 4998  | 3356  | 6669  | 5027  | 8340  | 6698  | 8369  | 8369  | 4998              | 3356  |
|               | SR 6/6     |                           |       |       |        | 4327  | 2357  | 5997  | 4028  | 7668  | 5698  | 7369  | 7369  | 5997              | 4028  |
| Torque by air |            |                           |       |       |        |       |       |       |       |       |       |       |       | Torque by springs |       |

# DIMENSIONS – European Sizes in millimetres

VDI\UDE-3854



VDI\UDE-3854

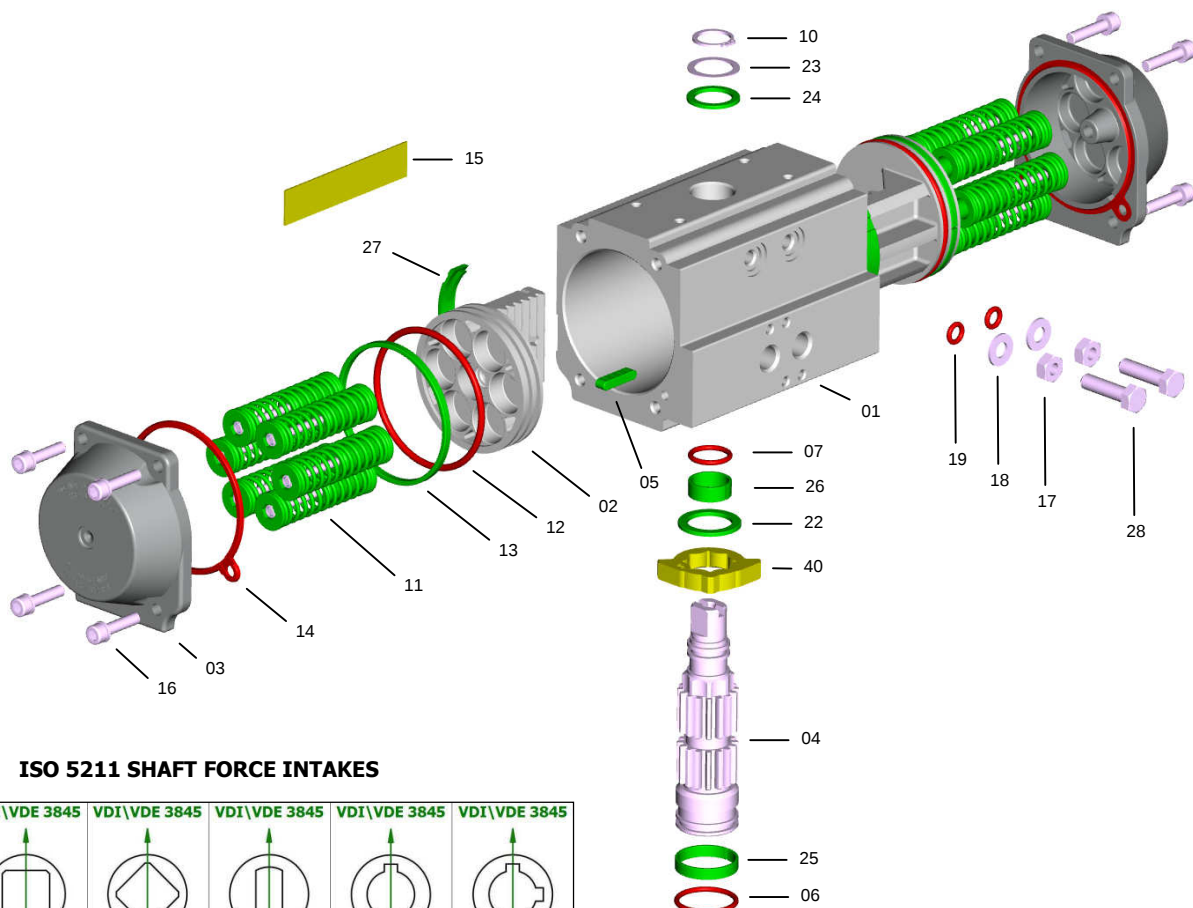


F ISO 5211

| POSITION                    | TYPE               |                   |                              |                               |                    |                               |                     |                               |                    |                    |                    |                    |                    |                    |                     |                     |
|-----------------------------|--------------------|-------------------|------------------------------|-------------------------------|--------------------|-------------------------------|---------------------|-------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|---------------------|
|                             | RE 043             | RE 051            | RE 064                       | RE 076                        | RE 086             | RE 101                        | RE 116              | RE 126                        | RE 146             | RE 161             | RE 181             | RE 201             | RE 241             | RE 271             | RE 331              | RE 421              |
| A                           | 141                | 138               | 155                          | 203                           | 239                | 261                           | 304                 | 333                           | 398                | 424                | 482                | 528                | 604                | 684                | 850                 | 940                 |
| B                           | 62                 | 69                | 86                           | 102                           | 112                | 127                           | 145,5               | 157,5                         | 177                | 196                | 220                | 246                | 298                | 332                | 414                 | 542                 |
| C                           | 63,5               | 75                | 86                           | 94                            | 104                | 120                           | 133,5               | 144,5                         | 164,5              | 182                | 203,5              | 222                | 300                | 352                | 400                 | 528                 |
| VDI/VDE<br>3845<br>F x G    | 80 x 30<br>50 x 25 | 80 x 30           |                              |                               |                    |                               | 80 x 30<br>130 x 30 |                               | 130 x 30           |                    |                    |                    |                    |                    |                     | 200 x 50            |
| L                           | 27                 | 33,5              | 38                           | 42,5                          | 49                 | 55                            | 63,5                | 69,5                          | 80,5               | 89                 | 99,5               | 110                | 150                | 176                | 190                 | 234                 |
| M                           | 36,5               | 41,5              | 48                           | 51,5                          | 55                 | 65                            | 70                  | 75                            | 84                 | 93                 | 104                | 112                | 150                | 176                | 210                 | 294                 |
| Port A<br>Port B<br>DIN 259 | 1/8" GAS-NPT       |                   | 1/4" GAS-NPT                 |                               |                    |                               |                     |                               |                    |                    |                    |                    | 1/2" GAS-NPT       |                    |                     |                     |
| N x O                       | 8 x 12             |                   |                              | 14 x 18                       |                    |                               | 27 x 36             |                               |                    |                    | 32 x 42            |                    | 42 x 60            | 55 x 80            |                     |                     |
| P                           | 20                 |                   |                              |                               |                    |                               | 30                  |                               |                    | 50                 |                    |                    |                    |                    |                     | 80                  |
| Q x I                       | 9 x 10<br>11 x 13  | 9 x 10<br>11 x 13 | 9 x 10<br>11 x 13<br>14 x 16 | 11 x 13<br>14 x 16<br>17 x 20 | 14 x 16<br>17 x 20 | 14 x 16<br>17 x 20<br>22 x 25 | 17 x 20<br>22 x 25  | 17 x 20<br>22 x 25<br>27 x 29 | 22 x 25<br>27 x 29 | 22 x 25<br>27 x 29 | 27 x 29<br>36 x 39 | 27 x 29<br>36 x 39 | 36 x 39<br>46 x 50 | 36 x 39<br>46 x 50 | *46 x 50<br>55 x 60 | *55 x 60<br>75 x 80 |
| F ISO 5211                  | F04                | F04               | F05/07                       | F05/07                        | F05/07             | F07/10                        | F07/10              | F07/10                        | F10/12             | F10/12             | F10/12             | F14                | F14                | F16                | F16/25              | F25/30              |
| Optional                    | F03/05             | F03/05            | F3/5/7                       |                               |                    | F5/7/10                       |                     | F7/10/12                      |                    |                    | F14                | F10/12             | F(12)/16           | F(12)/16           |                     | F(16)               |
| Volume DE                   | 0,180 lt           | 0,300 lt          | 0,500 lt                     | 0,700 lt                      | 1,000 lt           | 1,800 l                       | 2,900 lt            | 3,700 lt                      | 6,100 lt           | 7,900 lt           | 11,2 lt            | 14,4 lt            | 19,2 lt            | 32,2 lt            | 62,8 lt             | 131 lt              |
| Volume SE                   | 0,072 lt           | 0,120 lt          | 0,200 lt                     | 0,280 lt                      | 0,400 lt           | 0,720 l                       | 1,160 lt            | 1,480 lt                      | 2,440 lt           | 3,160 lt           | 4,480 lt           | 5,760 lt           | 7,680 lt           | 12,9 lt            | 25,1 lt             | 52,4 lt             |

| POSITION     | F ISO 5211     |                |                                  |                |                                   |                                                        |                                      |                                        |                   |                   |                               |                               |
|--------------|----------------|----------------|----------------------------------|----------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------------------|-------------------------------|
|              | F03            | F04            | F03/05                           | F05            | F05/07                            | F5/7/10                                                | F07/10                               | F10/12                                 | F14               | F16               | F25                           | F30                           |
| <b>Ø (W)</b> | Ø 36<br>(M5x8) | Ø 42<br>(M5x8) | Ø 36<br>(M5x8)<br>Ø 50<br>(M6x9) | Ø 50<br>(M6x9) | Ø 50<br>(M6x9)<br>Ø 70<br>(M8x12) | Ø 50<br>(M6x9)<br>Ø 70<br>(M8x12)<br>Ø 102<br>(M10x15) | Ø 70<br>(M8x12)<br>Ø 102<br>(M10x15) | Ø 102<br>(M10x15)<br>Ø 125<br>(M12x18) | Ø 140<br>(M16x24) | Ø 165<br>(M20x30) | Ø 254<br>(M16x24)<br>N°8 FORI | Ø 298<br>(M20x35)<br>N°8 FORI |
| <b>H</b>     | 25             | 30             | 25                               | 35             | 35<br>(RE 086=40)                 | 40                                                     | 55                                   | 85<br>(RE 161=75)                      | 100               | 130               | 200                           | 200                           |

# CONSTRUCTION PARTS – SPECIFICATIONS



## ISO 5211 SHAFT FORCE INTAKES

| VDI\UDE 3845                   | VDI\UDE 3845 | VDI\UDE 3845 | VDI\UDE 3845 | VDI\UDE 3845 | VDI\UDE 3845 |
|--------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|                                |              |              |              |              |              |
| STANDARD<br>ALPHAIR<br>S = L\D | L            | D            | H            | V            | W            |

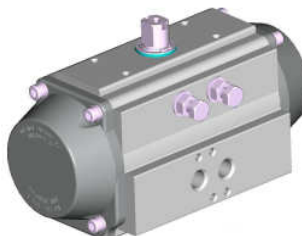
| PART | QUANTITY | DESCRIPTION               | MATERIAL                                   | SPECIFICATION                                | PROTECTION |
|------|----------|---------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------|------------|
| 1    | 1        | Body                      | Extruded aluminium alloy                   | EN AW 6063 T6                                | A - N - TF |
| 2    | 2        | Piston                    | Aluminium alloy                            | EN AB 46100 T6                               | A          |
| 3    | 2        | Cover                     | Aluminium alloy                            | EN AB 46100 T6                               | N - V - TF |
| 4    | 1        | Shaft                     | Carbon steel<br>Stainless Steel – optional | ASTM A-105<br>AISI 304 (A2)<br>AISI 316 (A4) | N          |
| 5 *  | 2        | Antiejection key          | Acetalic resin – PA66 – PA66 – LEXAN       |                                              |            |
| 6 *  | 1        | Lower shaft O-Ring        | NBR – FPM\FKM – Silicone – Silicone        |                                              |            |
| 7 *  | 1        | Upper shaft O-Ring        | NBR – FPM\FKM – Silicone – Silicone        |                                              |            |
| 10 * | 1        | Seeger ring               | Carbon steel                               |                                              | N          |
| 11   | 0 ... 12 | Spring cartridge          | Carbon steel, PA 66, Stainless Steel       | C-98                                         | V          |
| 12 * | 2        | Piston O-Ring             | NBR – FPM\FKM – Silicone – Silicone        |                                              |            |
| 13 * | 2        | Piston head bearing       | Acetalic resin – PA66 – PA66 – LEXAN       |                                              |            |
| 14 * | 2        | Cover gasket              | NBR – FPM\FKM – Silicone – Silicone        |                                              |            |
| 15   | 1        | Nameplate                 | Aluminium                                  |                                              |            |
| 16   | 4 + 4    | Cover fastening screw     | Stainless Steel                            | AISI 304 (A2)                                |            |
| 17   | 2        | Nut                       | Stainless Steel                            | AISI 304 (A2)                                |            |
| 18   | 2        | Washer                    | Stainless Steel                            | AISI 304 (A2)                                |            |
| 19 * | 2        | O-Ring                    | NBR – FPM\FKM – Silicone – Silicone        |                                              |            |
| 22 * | 1        | Gear antifriction washer  | Acetalic resin – PA66 – PA66 – LEXAN       |                                              |            |
| 23 * | 1        | Shaft thrust washer       | Stainless Steel                            | AISI 304 (A2)                                |            |
| 24 * | 1        | Shaft antifriction washer | Acetalic resin – PA66 – PA66 – LEXAN       |                                              |            |
| 25 * | 1        | Lower shaft pilot ring    | Acetalic resin – PA66 – PA66 – LEXAN       |                                              |            |
| 26 * | 1        | Upper shaft pilot ring    | Acetalic resin – PA66 – PA66 – LEXAN       |                                              |            |
| 27 * | 2        | Piston bearing            | Acetalic resin – PA66 – PA66 – LEXAN       |                                              |            |
| 28   | 2        | Adjusting gear screw      | Stainless Steel                            | AISI 304 (A2)                                |            |
| 40   | 1        | Adjusting gear            | Stainless Steel                            | AISI 316 (A4)                                |            |

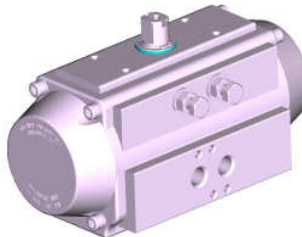
\* SPARE PARTS SET: Standard, Special HIGH Temperatures, Special LOW Temperatures, Special EXTRA LOW Temperatures

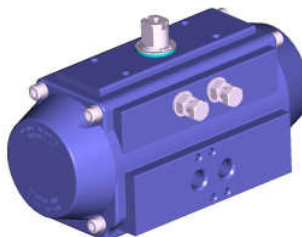
## PROTECTIONS

A = Anodizing N = chemical Nickel-plating V = Painting TF = Anodizing+PTFE

## COATINGS – MATERIAL TREATMENTS

|                                                                                  |                           |                    |           |                                                                                   |                |                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------|
|  | <b>AV</b><br><br>standard | DESCRIPTION        |           |                                                                                   |                | APPLICATION FIELD<br><br>- Industry, general use. |
|                                                                                  |                           | Body               | Covers    | Pistons                                                                           | Shaft          |                                                   |
|                                                                                  | Anodizing                 | Polyester painting | Anodizing | High phosphorous nickel-plating (12%)<br>opt. AISI 304 (A2)<br>opt. AISI 316 (A4) |                |                                                   |
|                                                                                  | Colour                    | Gray               | Gray      | Brown                                                                             | Polished steel |                                                   |
|                                                                                  | Thickness                 | 25 µ               | 60/80 µ   | 15 µ                                                                              | 20 µ           |                                                   |

|                                                                                   |           |                                       |                                       |                |                                                                                   |                                                                                                                    |                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|---------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|  | <b>NN</b> | DESCRIPTION                           |                                       |                |                                                                                   | APPLICATION FIELD<br><br>- Industry, general use.<br>- Caustic soda.<br>- Detergents.<br>- Low alkaline solutions. |                |
|                                                                                   |           | Body                                  | Covers                                | Pistons        | Shaft                                                                             |                                                                                                                    |                |
|                                                                                   |           | High phosphorous nickel-plating (12%) | High phosphorous nickel-plating (12%) | Anodizing      | High phosphorous nickel-plating (12%)<br>opt. AISI 304 (A2)<br>opt. AISI 316 (A4) |                                                                                                                    |                |
|                                                                                   |           | Colour                                | Polished steel                        | Polished steel | Brown                                                                             |                                                                                                                    | Polished steel |
|                                                                                   |           | Thickness                             | 20 µ                                  | 20 µ           | 15 µ                                                                              |                                                                                                                    | 20 µ           |

|                                                                                   |              |                          |                             |                             |                                                                                   |                                                                                                                                               |                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
|  | <b>TF TF</b> | DESCRIPTION              |                             |                             |                                                                                   | APPLICATION FIELD<br><br>- Industry, general use.<br>- Low alkaline and low acid solutions.<br>- Marine environments.<br>- High temperatures. |                |
|                                                                                   |              | Body                     | Covers                      | Pistons                     | Shaft                                                                             |                                                                                                                                               |                |
|                                                                                   |              | Anodizing + PTFE coating | Anodizing + PTFE coating    | Anodizing                   | High phosphorous nickel-plating (12%)<br>opt. AISI 304 (A2)<br>opt. AISI 316 (A4) |                                                                                                                                               |                |
|                                                                                   |              | Colour                   | Blue                        | Blue                        | Brown                                                                             |                                                                                                                                               | Polished steel |
|                                                                                   |              | Thickness                | Anodizing 25 µ<br>PTFE 15 µ | Anodizing 15 µ<br>PTFE 15 µ | 15 µ                                                                              |                                                                                                                                               | 20 µ           |

### ANODIZING

Anodizing is an electrolytic process that produces anodic coating on aluminum, called alumine, with high thickness. Alumine is one of the most hard known materials, with resistance values up to 400-600 HV (45-65 HRC); properties and features of Anodizing (alumine thickness 25 micron) are well known and appreciated both for mechanical and chemical resistance.

- **Best friction and corrosion resistance, best surface hardness, good thermic and electrical insulation.**

### ELECTROLESS NICKEL-PLATING

Chemical nickel-plating is an electroless coating process that gives nickel layers at extremely constant thickness also on sharp angles, blind-holes, threads and grooves recess. During the process, nickel is combined with phosphor at a percentage of 12% (high-phosphor). The obtained surface hardness is about 400-480 HV (45-55 HRC).

- **Best friction and corrosion resistance, best surface hardness, best external appearance similar to S.S., increased resistance to alkali and detergents in sanitary and food applications.**

### POLYESTER PAINTING

Polyester painting is obtained through powder coatings on polarized parts, by means of light differences in electrical potentials. After applications, parts are baked in order to polymerize and let the painting be spread to avoid micro-porosity. The best elasticity can be obtained at 60/80 micron thickness; a satisfactory adhesion can be assured by sandblasting or brushing, and by special degreasing baths of the rough pieces to be treated.

- **Better corrosion resistance, protection against crashes, better external appearance and several available colours, resistance to chemicals.**

### ANODIZING + PTFE COATING

As further improvement of the hard anodising treatment on aluminium alloys, protective coatings made of PTFE are used; this material is known for its particular chemical and physical features. On these double treated surfaces, oxide hardness and low roughness (internal slipping parts) is summed to the chemical resistance and the excellent qualities as a thermic barrier of PTFE (external surface, subject to corrosion).

- **Better corrosion resistance, protection against high temperatures and crashes, extreme resistance to chemicals and in marine environments.**

### AISI 304 (A2) OR AISI 316 (A4) STAINLESS STEEL SHAFT - OPTIONAL

AISI 304 (A2) and AISI 316 (A4) Stainless Steel shafts, with their great corrosion resistance, are recommended for special applications such as: marine and chemical environments, food and pharmaceutical industry, high temperature applications.



Via Molino Emili, 16 - 25030 MACLODIO (BS) Italy - Tel. +39 030 97 86 61/2- Fax +39 030 97 86 63  
www.alphair.it - www.alphapompe.it

Tous droits réservés - Annule et remplace toutes les versions précédentes - Les données sont sujettes à changement sans préavis - Non garantie l'exactitude

COMPANY WITH  
QUALITY SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV GL  
= ISO 9001 =

